

Isa

Chapter 31

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1
 הַיּוֹם הַיְהוָה יֵרֵד מִצְרָיִם וְהִרְדָּם וְהָיָה יְהוָה לְעֶזְרָה לְעַמּוּנָהּ
 पर- और-भरोसा-करते-हैं और-भरोसा-करते-हैं घोंघों पर- सहायता-के-लिए मिस्र उतरने-वालों हाय
 H0982 H8172 H5833 H4714 H3381 H1945

עַל-קַדְוָשׁ וְעַל-רָכָב וְעַל-רָכָב
 पर- पवित्र पर- देखते-हैं और-नहीं बहुत शक्तिशाली-हैं क्योंकि- सवारों और-पर बहुत क्योंकि रथ
 H6918 H8159 H3808 H3966 H7393

וְיִשְׂרָאֵל יִסְּאֵל וְאֶת-יְהוָה לֹא יִחְוֶה
 यिस्राएल-के यिस्राएल-के और-को- यहीवा और-को- नहीं खोजते-हैं
 H1875 H3808 H3068 H0853 H3478

उन लोगों को धिक्कार है जो सहायता पाने के लिये मिस्र की ओर उतर रहे हैं। ये लोग घोड़े चाहते हैं। उनका विचार है, घोड़े उन्हें बचा लेंगे। लोगों को आशा है कि मिस्र के रथ और घुड़सवार सैनिक उन्हें बचा लेंगे। लोग सोचते हैं कि वे सुरक्षित इसलिये हैं कि वह एक विशाल सेना है। लोग इस्राएल के पवित्र (परमेश्वर) पर भरोसा नहीं रखते। लोग यहीवा से सहायता नहीं माँगते।

2
 וְגַם-אֶת-יְהוָה וְגַם-אֶת-יְהוָה
 पर- और-उठेगा और-उठेगा नहीं वचन-अपने और-को- बुराई और-लाएगा बुद्धिमान वह और-भी-
 H5493 H3808 H1697 H0853 H0935 H2450 H1931 H1571
 אֲנִי אֶת-יְהוָה וְגַם-אֶת-יְהוָה
 अधर्म करने-वालों-की सहायता और-पर- बुराई-करने-वालों-का घराना
 H0205 H6466 H5833

किन्तु, यहीवा ही बुद्धिमान है और वह यहीवा ही है जो उन पर विपत्तियाँ ढायेगा। लोग यहीवा के आदेश को नहीं बदल पायेंगे। यहीवा बुरे लोगों (यहूदा) के विरुद्ध खड़ा होगा और युद्ध करेगा। यहीवा उन लोगों (मिस्र) के विरुद्ध युद्ध करेगा, जो उन्हें सहायता पहुँचाने का यत्न करते हैं।

3
 וְגַם-אֶת-יְהוָה וְגַם-אֶת-יְהוָה
 हाथ-अपना बढ़ाएगा और-यहीवा आत्मा और-नहीं- मांस और-घोड़े-उनके एल और-नहीं- मनुष्य और-मिस्र
 H3027 H5186 H3068 H7307 H3808 H1320 H0410 H3808 H0120 H4714

וְגַם-אֶת-יְהוָה וְגַם-אֶת-יְהוָה
 — नष्ट-होंगे सब और-एक-साथ सहायता-पाने-वाला और-गिरेगा सहायता-करने-वाला और-ठोकर-खाएगा
 H3615 H3605 H5826 H5307 H5826 H3782

मिस्र के लोग मात्र मनुष्य हैं परमेश्वर नहीं। मिस्र के घोड़े मात्र पशु हैं, आत्मा नहीं। यहीवा अपना हाथ आगे बढ़ायेगा और सहायक (मिस्र) पराजित हो जायेगा और सहायता चाहने वाले लोगों (यहूदा) का पतन होगा। वे सभी लोग साथ साथ मिट जायेंगे।

4
 וְגַם-אֶת-יְהוָה וְגַם-אֶת-יְהוָה
 शिकार-अपने पर- और-जवान-शेर शेर गरजता-है जैसे मुझसे यहीवा-ने कहा- यों क्योंकि
 H2964 H1897 H0413 H3068 H0559 H3541

וְגַם-אֶת-יְהוָה וְגַם-אֶת-יְהוָה
 नहीं और-से-भीड़-उनकी डरता-है नहीं से-आवाज़-उनकी चरवाहों भरपूर पर-उस बुलाया-जाता-है जब
 H3808 H2865 H3808 H4393 H7121

וְגַם-אֶת-יְהוָה וְגַם-אֶת-יְהוָה
 पहाड़ी-उसकी और-पर- सिंघोन पर्वत- पर- युद्ध-करने-के-लिए सेनाओं-का यहीवा उतरगा ऐसे झुकता-है
 H1389 H6726 H2022 H6633 H3068 H3381

यहीवा ने मुझ से यह कहा, “जब कोई सिंह अथवा सिंह का कोई बच्चा किसी पशु को खाने के लिये पकड़ता है तो वह मरे हुए पशु पर खड़ा हो जाता है और दहाड़ता है। उस समय उस शक्तिशाली सिंह को कोई भी डरा नहीं पाता। यदि चरवाहे आये और उस सिंह का हाँका करने लगे तो भी वह सिंह डरेगा नहीं। लोग कितना ही शोर करते रहें, किन्तु वह सिंह नहीं भागेगा।” इसी प्रकार सर्वशक्तिमान यहीवा सिंघोन पर्वत पर उतरेगा। उस पर्वत पर यहीवा युद्ध करेगा।

וְהִצִּיל	גָּנוּן	יְרוּשָׁלַם	עַל-	צְבָאוֹת	יְהוָה	יִגֵן	כִּן	עֲפֹת	כְּצַפְרִים	5
और-छुड़ाना	रक्षा-करना	यरूशलेम	पर-	सेनाओं-का	यहोवा	रक्षा-करेगा	ऐसे	उड़ते-हुए	जैसे-पक्षी	
H5337	H1598	H3389			H3068	H1598			H6833	

וְהִמְלִיטָה
और-बचाना
[H4422](#)

פֶּסַח
फसह-करना

सर्वशक्तिमान यहोवा वैसे ही यरूशलेम की रक्षा करेगा जैसे अपने घोंसलों के ऊपर उड़ती हुई चिड़ियाँ। यहोवा उसे बचायेगा और उसकी रक्षा करेगा। यहोवा ऊपर से होकर निकल जायेगा और यरूशलेम की रक्षा करेगा।

יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	סָרַח	הָעַמִּיקוֹ	לְאַשֶׁר	נְשׁוּבוּ	6
यिस्राएल-के	बेटो	विद्रोह	गहराई-की-है-तुमने	उसकी-ओर-जिससे	लौटो	
H3478		H5627	H6009		H7725	

हे, इस्राएल के वंशज। तुमने परमेश्वर से विद्रोह किया। तुम्हें परमेश्वर की ओर मुड़ आना चाहिये।

עָשָׂו	אֲשֶׁר	זָהָבוֹ	וְאֵלֵי	כֶּסֶף	אֵלֵי	אִישׁ	וּמְאֹסוֹן	הָהוּא	בַּיּוֹם	כִּי	7
बनाए	जो	सोने-अपने-की	और-मूर्तियां	चाँदी-अपनी-की	मूर्तियां	मनुष्य	त्यागेंगे	उस	में-दिन	क्योंकि	
		H2091	H0457	H3701	H0457	H0376		H1931	H3117		

לְכֶם
तुम्हारे-लिए

חַטָּא:
पाप

וְדִיכֶם
हार्थों-तुम्हारे-ने

[H2399](#)

[H3027](#)

तब लोग उन सोने चाँदी की मूर्तियों को पूजना छोड़ेंगे जिन्हें तुमने बनाया है। उन मूर्तियों को बनाकर तुमने सचमुच पाप किया था।

לֹו	וְגַס	וְהָאֲכִלְנוּ	אָדָם	לֹא-	וְחָרַב	אִישׁ	לֹא-	בְּחָרַב	אֲשׁוּר	וְנָפַל	8
वह	और-भागगा	खाएगी-उसे	आदमी-की	नहीं-	और-तलवार	मनुष्य-की	नहीं-	से-तलवार	अशशूर	और-गिरेगा	
	H5127	H0398	H0120	H3808	H2719	H0376	H3808	H2719	H0804	H5307	

מְפָנֵי-
से-साम्हने-

חָרַב
तलवार

וּבְחַוְרָיו
और-जवान-उसके

לְמַס
के-लिए-बेगार

וְהָיוּ:
होंगे

[H1961](#)

[H4522](#)

[H0970](#)

यह सच है कि तलवार के द्वारा अशशूर को हरा दिया जायेगा। किन्तु वह तलवार किसी मनुष्य की तलवार नहीं होगी। अशशूर नष्ट हो जायेगा किन्तु वह विनाश किसी मनुष्य की तलवार के द्वारा नहीं किया जायेगा। अशशूर परमेश्वर की तलवार से भाग निकलेगा। वह उस तलवार से भागेगा। किन्तु उसके जवान पुरुषों को पकड़कर दास बना लिया जायेगा।

לֹו	אָוַר	אֲשֶׁר-	יְהוָה	נְאֻם-	שָׂרָיו	מִנְס	וְחָתוּ	יַעֲבֹר	מִמְנוֹר	וְסִלְעוּ	9
उसकी	आग	जिसकी-	यहोवा-का	वचन-	सरदार-उसके	से-झंडे	और-डरेंगे	जाएगा	से-भय	और-चट्टान-उसका	
			H3068	H5002	H8269	H5251	H2865		H4032	H5553	

בְּצִיּוֹן
में-सिख्योन

וְתַנּוּר
और-भट्टी

לֹו
उसकी

בִּירוּשָׁלַם:
में-यरूशलेम

—

[H3389](#)

[H8574](#)

[H6726](#)

घबराहट में उनका शरण दाता गायब हो जायेगा। उनके नेता पराजित कर दिये जायेंगे और वे अपने झण्डे को छोड़ देंगे। ये सभी बातें यहोवा ने कही थी। यहोवा की अग्नि स्थल (वेदी) सिख्योन पर है और यहोवा की भट्टी (वेदी) यरूशलेम में है।